

SoftTalk

חלק 4: היה היה פעם...

יצרה וכתבה: דניאלה אביב

איירה: יעל אביב

ערכה: מירב עטיה

© כל הזכויות שמורות

אין להעתיק, לשכפל, לצלם, להקליט, לתרגם, לאחסן במאגר מידע או להפיץ ספר זה או קטעים ממנו בשום צורה ובשום אמצעי, אלקטרוני, אופטי או מכאני (לרבות צילום, הקלטה, אינטרנט ודואר אלקטרוני), ללא אישור בכתב של המחברת.

03-5245131

052-8848984

daniella@avivenglish.com

חנות: www.englishsoftread.com

www.avivenglish.com

הודפס בישראל:

אוגוסט 2017, אב תשע"ז

שנים רבות אני מלמדת מבוגרים וילדים, מתמחה ומתמקדת במתקשים ובלקויי למידה שפתיים. במאמר מוסגר אומר שלחוגי הילדים מגיעים כמובן גם ילדים שאינם לקויים אבל הוריהם מזהים שללמוד אנגלית בבית הספר זה לא מספיק.

ההורים האלה מעדיפים להקדים תרופה למכה, רוצים לוודא שלילדיהם יהיה חיבור חיובי לאנגלית, יהיה בסיס טוב באנגלית, שהאנגלית שלהם תהיה טובה מספיק כדי שיצליחו בקלות בבגרויות ובפסיכומטרי וגם שידעו אנגלית מדוברת... שיוכלו לפתוח את הפה ולדבר אנגלית!

במשך כל השנים האלה פיתחתי שיטות וחומרים כדי להשיג את כל המטרות האלה ובמיוחד כדי שלקויי הלמידה, ובעיקר לקויי השפה, יצליחו גם.

המכון נוסד ב-1994 כדי לתת מענה לאנשי עסקים, לתת פיתרון לבוגרי תואר ראשון שאינם יודעים לדבר אנגלית למטרות עסקיות או קריירה. מערכת החינוך והאקדמיה לא השכילו להכין אותם לעבוד באנגלית. לאט לאט הגיעו אנשי עסקים לא אקדמאיים שגם הם היו צריכים לתקשר עם גורמים בחו"ל. המגע הראשון שלי עם לקויי למידה שפתיים היה בסוף שנות ה-90 ודווקא עם אנשי העסקים שהיו מעולים בתחומם אבל לא ידעו אנגלית.

הפתרון איך ללמד דיסלקטים לקרוא נולד מהשטח והשיטה קרמה עור וגידים (סיפורים נוספים גם באתר www.avivenglish.com). התוכנה SoftRead יצאה בשנת 2000 וב-2012 יצא גם ספר הלימוד - SoftRead. כיום יש סידרה של 3 ספרי SoftRead מותאם גיל ורמה.

ההמשך הטבעי ללימוד הקריאה הוא "**אנגלית מדוברת**". שנים לימדתי לפי ספר אמריקאי מעולה. הוא מעולה כי הוא "משרשר" משפטים בתוספת אוצר מילים חדש ושומר על אותה תבנית. הכל מובנה ומדורג. אולם זה לא היה מספיק טוב לילדים ולא היה מספיק מפורט ו"קצוץ" ללקויי הלמידה. במקביל התחלתי לחבר דפי עבודה תומכים, מאות דפי עבודה... כל תבנית מתורגלת 30 פעם, 40 ואפילו מעל 100 פעם בצורה של משפטים בתבנית חוזרת, קלסרים מלאים בדפי עבודה...

מאחר וקהל לקוחותיי הוא ברובו מתקשה אני משתמשת בספר לעתים רחוקות יותר ומזה שנים אני מתבססת בעיקר על הדפים.

אבל הגיעה השעה לעוד שינוי, לא עוד דפים, עת הגיע הזמן לשפר, להוסיף צבע, הסברים, דוגמאות ולאסוף הכל לחוברות לימוד. חוברות המיועדות לכל מי שרוצה ללמוד אנגלית "בדרך אחרת"... במיוחד למתקשים, למתחילים, לילדים או למבוגרים, וערוכות ללמידה עצמאית.

חשוב לי לציין את הערך של למידה עצמאית! של הבנה עצמאית! כל דבר שאני לומד/ת בכוחות עצמי ייצרב במוחי טוב יותר מאשר משהו שמישהו אחר לימד אותי!!! וגם מחדד כמובן את יכולת החשיבה והחשיבה הלוגית!!!
התלמידים שלי מאומנים היטב לנסות קודם להבין לבד, והם לומדים לא לפחד. לאט לאט זה עובד עם כולם...

השימוש במילון:

התלמידים שלי מתרגלים הבנת הנקרא, כולל הבנת מילים חדשות, **ללא** עזרת מילון/מילונית. הסיפורים מבוססים על **אוצר מילים נלמד + אוצר מילים חדש**. אם קוראים את הסיפור עד לסופו יש סיכוי גדול שאת כל המילים שלא ידע התלמיד - הוא יבין מתוך ההקשר. אותה מילה יכולה להופיע יותר מפעם אחת, כך שגם אם בפעם הראשונה הוא לא הבין אותה, יש סיכוי שהתלמיד יצליח להבין אותה בפעם השנייה או השלישית.

הודות לשיטה הזאת אני מצליחה להשיג חשיבה עצמאית! הם מפסיקים לקרוא רק בשביל לענות על השאלות (כמו במבחן) אלא קוראים לשם ההבנה. הם גאים בעצמם כשהם מצליחים לפענח את משמעות המילה והם יזכרו אותה הרבה יותר טוב, בלי לשנן אותה, כי הם מצאו את המשמעות בעצמם.
נכון - זה לא פשוט לעבוד ככה, וזה דורש התעקשות מצד המורה, אבל זה עובד ומוכיח את עצמו! הודות לשיטה זו במבחנים כולם משפרים ציונים ב - "unseen" בהרבה!

הסדרה כוללת 6 חלקים של SoftTalk, אנגלית מדוברת בדרך אחרת, בדרך רכה.
אוצר מילים משולב בתבניות הדקדוק לדיבור יומיומי ובמקביל לתוכנית משרד החינוך.

חלק 1: מתחילים ומדברים על עכשיו.

אוצר מילים של כיתה, בית, צבעים וחיות, משפחה, כ-30 פעולות יומיומיות, יום הולדת, עונות השנה ומזג אוויר ועוד. שאלה חיוב ושלילה ו- wh, present progressive + be.

חלק 2: תארים והאם יש או אין?

כ-30 תארים, יש, אין וכמה יש? איפה יש? have/has/there is/there are.

חלק 3: עכשיו או בדרך כלל?

present progressive vs. present simple כולל stative verbs שאלות ושאלות נושא.

חלק 4: היה היה פעם

עבר של פעולות ושל להיות be כולל irregular verbs וכל סוגי השאלות.

חלק 5: מה יהיה מה יקרה?

3 דרכים לדבר על העתיד.

חלק 6: מה קרה לפני מה, היה או לא היה, סביל ומשפטי תנאי.

past progressive, past perfect & present perfect, passive & conditionals

מה היתרון של השיטה?

1. הדקדוק אינו נלמד על פי כללים אלא על ידי הסבר, דוגמא ותירגולה.
2. הדקדוק אינו תלוש מהשפה. אין תרגילי דקדוק כדוגמת "הכנס את הפועל בצורה הנכונה". כל הדקדוק משולב במשפטים של אנגלית מדוברת.
3. אוצר מילים חדש משולב בתוך התבנית ומתורגל יחד עם התבנית ולא במנותק.
4. אוצר המילים הוא יומיומי, לילדים ולמבוגרים, לא ברמה ילדותית בגלל הרמה ההתחלתית ולא לפי סיפורי ילדים על אסטרונאוטים או דינוזאורים, הכל מחיי היומיום.
5. אוצר המילים והתבניות משולבים יחד בלמידה מדורגת ומבוקרת.
6. חשוב מאוד! חזרתיות! מלשון חזרה! החזרתיות מאפשרת לתלמיד ללמוד את השפה תוך תרגול ולא תוך למידה בעל פה. מאפיין זה חשוב מאוד דווקא ללקויי השפה. (אני לא מעודדת שינון, לא מעודדת למידה בעל-פה ולא מעודדת למידה ל"הכתבות" כמו בבית הספר, ובעצם אני ממש מתנגדת לזה. אני טוענת שזו ברכה לבטלה וטומן בחובו אימפקט פסיכולוגי שלילי מאוד, בלשון המעטה. במקום שינון ולמידת אוצר מילים בעל-פה, ל"הכתבות" אני דוגלת בהבנת התבנית, בתרגול מושכל מרובה, בחזרתיות של אוצר מילים משולב בתבנית, במשפט. ככה לומדים שפה, ולא מילים).
7. הספר מלווה בהסברים ובהנחיות ברורים מאוד ובעברית כמובן! יש שימוש עשיר בצבעים להדגשת התבניות וציורים הממחישים את אוצר המילים!
8. אוצר המילים החדש מוצג לתלמיד בעזרת מחסן מילים בראש כל עמוד או ציורים מקוריים שצוירו במיוחד לסדרה ומדברים בעד עצמם, כמו מילון מצויר.
9. בהמשך יש הוראות והנחיות ללומד/למורה/להורה. מילוי ההנחיות יתרום להצלחת הלמידה.

בהצלחה ובהנאה!

דניאלה אביב.



תוכן עניינים

10	מעברית	הייתי עם תואר/תאור מקום - was were, כולל שלילה
15	מעברית	האם היית? עם תואר/תאור מקום - was/were בשאלה
18	מעברית	עבר והווה במשפטי תואר/תיאור - was/were, כולל שאלות wh
22	מעברית	פעולות בעבר: רק עם ed
26	מעברית	פעולות בעבר: שלילה עם did not
30	מעברית	פעולות בעבר: שאלות "האם" ו-wh
34	מיון באנגלית	טבלת פעלים בעבר: פעלים שצורת העבר שלהם שונה מ-ed
35	מיון בעברית	טבלת פעלים בעבר: פעלים שצורת העבר שלהם שונה מ-ed
36	מעברית	115 משפטים לתרגול: מגוון פעלים עם ו-bלי ed
44	מעברית	פעולות בעבר: חיוב ושלילה
47	מעברית	שילוב פעולות ותארים בעבר - was /were/did בחיוב ובשלילה
53	מעברית	Used to - מנהגים בעבר לעומת ההווה
56	מאנגלית	משפטים קלים לתרגום (חברו ע"י תלמידים מבוגרים)
65	מאנגלית	סיפורון להנאה: The first day of school
68	מאנגלית	משפטים קלים לתרגום + משימות (חברו ע"י תלמידים מבוגרים)
72	מאנגלית	סיפורון + משימות: In the park
75	מאנגלית	סיפורון + משימות: Friends again
79	מאנגלית	סיפור + משימות: A winter day
83	מאנגלית	משפטי סיכום על סוכות + משימות (חברו ע"י תלמידים מבוגרים)
88	מאנגלית	סיכום חופשת פסח + משימות (חברו ע"י תלמידים מבוגרים)
94	מאנגלית	סיפור + משימות: Alona's brunch party
98	מאנגלית	סיפור להנאה: A noise at night
101	ציורים	מחסן מילים מאויר: כיתה, פנים
102	ציורים	מחסן מילים מאויר: צבעים, משפחה
103	ציורים	מחסן מילים מאויר: חיות
104	ציורים	מחסן מילים מאויר: חדר שינה, חדר רחצה, סלון, מטבח
105	ציורים	מחסן מילים מאויר: שכונה, חצר, מרתף

תוכן עניינים

106	.....	ציורים	.....	1	.....	מחסן מילים מאויר: פעולות
107	.....	ציורים	.....	2	.....	מחסן מילים מאויר: פעולות
108	.....	ציורים	.....	3	.....	מחסן מילים מאויר: פעולות
109	.....	ציורים	.....	1	.....	מחסן מילים מאויר: עצמים
110	.....	ציורים	.....	2	.....	מחסן מילים מאויר: עצמים
111	.....	ציורים	.....	3	.....	מחסן מילים מאויר: עצמים
112	.....	ציורים	.....	1	.....	מחסן מילים מאויר: תארים
113	.....	ציורים	.....	2	.....	מחסן מילים מאויר: תארים
114	.....	ציורים	.....		.....	מחסן מילים מאויר: תחבורה
115	.....		.....		.....	מחסן המילים שלי
119	.....	טבלאות	.....		.....	טבלאות עזר
120	.....	מיון באנגלית	.....	ed	.....	טבלת פעלים בעבר: פעלים שצורת העבר שלהם שונה מ-
121	.....	מיון בעברית	.....	ed	.....	טבלת פעלים בעבר: פעלים שצורת העבר שלהם שונה מ-

(be = להיות) מקום + תיאור או ציון מקום am/ is/ are/ was/ were

למדנו ש- **am, is, are** הם חלק ממשפט שיש בו **תואר** (למשל: He **is** fat) או **ציון מקום** (למשל: am at home).

כעת נלמד **שהעבר** של **am/is** הוא **was**.

דוגמא: (אני) הייתי רזה I **was** thin (am משתנה ל- was)
הוא היה שמן He **was** fat

העבר של **are** הוא **were**.

לקן אומרים: הם היו שמנים They **were** fat

כדי להפוך לשלילה: מוסיפים **not** אחרי ה- **was/were**.

דוגמא לשלילה: הם לא היו בחו"ל They **were not** abroad

זכרו! בכל משפט חייב להיות "וורוד" אחד!

כל הכללים של **am/is/are** = לכללים של **was/were**

am/is => was

are => were

מחסן מילים: חו"ל - abroad, ברור - clear, זהיר - careful, לאחר/להיות מאוחר - late, ידידותי - friendly, יותר מדי - too (ואחריו התואר: too hot), משעמם - boring, מעניין - interesting, מפחיד - scary, ארוך - long, מלהיב/מרגש - exciting, רעיון - idea, חלום - dream, אוכל - food.

1. הייתי טבח טוב.

2. אתה היית תלמיד טוב.

3. הכלב היה גדול.

4. החדר לא היה גדול.

5. החתולים לא היו נקיים.

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

5. _____

שאלות בעבר + was/were ותארים

כמו תמיד- בשאלה הופכים! והמילה "האם" לא קיימת, במקומה- הופכים!!!

דוגמא: האם הוא היה תלמיד טוב? - Was he a good student?

מסן מילים: ילדות - childhood, הופעה - show, מעניין - interesting, מרגש - exciting, משעמם - boring



cat

1. האם סבתא שלך הייתה טבחית טובה?
2. האם היית תלמיד טוב בילדות שלך?
3. האם הכלב היה גדול?
4. האם הסיפור היה מעניין?
5. האם החתולים היו נקיים?
6. האם החדר היה נקי?
7. האם היית בחו"ל?
8. האם המורה היה ברור?
9. האם הרעיון היה טוב?
10. האם הדודים שלך היו גבוהים?

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

5. _____

6. _____

7. _____

8. _____

9. _____

10. _____

am/is/are/was/were במשפטי תואר ומקום

תזכורת: בהווה - am/is/are, בעבר - was/were
ובשאלה הופכים!!! פותחים את השאלה ב- am/is/are/was/were.
אם רוצים להוסיף **מילת שאלה** wh? - מילת השאלה היא זו **שתפתח** את המשפט ואחריה הופכים...
ורושמים am/is/are/was/were.

דוגמאות: איפה הייתם? - Where were you?

איפה היו התמונות? - Where were the pictures?

(שימו לב ששומעים פעמיים אותה המילה כי שתי המילים נשמעות אותו הדבר אבל המשמעות והתפקיד שלהן שונה).

מסן מילים: בים - on the beach, בעבודה - at work, בחופשה - on vacation, בחו"ל - abroad,

קצין - officer, בצבא - in the army, מפתחות - keys, משקפיים - glasses, כיס - pocket, אף אחד - nobody,

ריצפה - floor, תיק - bag, ילדות - childhood, מפורסם - famous, אתמול - yesterday, אקווריום - aquarium



schoolbag



clean



dirty

1. היינו בים. עכשיו אנחנו בבית.
2. הם היו בבית. עכשיו הם בבית הספר.
3. הייתי בבית. עכשיו אני בעבודה.
4. האם הייתם בחופשה? איפה הייתם?
5. היינו בחו"ל ועכשיו אנחנו באילת.
6. האם עכשיו אתם באילת? גם ההורים שלי באילת עכשיו.
7. איפה היה אח שלך בצבא? הוא היה קצין.
8. איפה היתה אחות שלך בצבא?
9. מתי היית בחופשה?
10. מתי הוא היה בישראל?
11. המפתחות היו על השולחן. איפה הם עכשיו?
12. המשקפיים היו בכיס שלי. עכשיו הם על השולחן.
13. איפה היה הספר? הוא היה בילקוט שלו.
14. מי היה בבית? אף אחד לא היה בבית.
15. הוא היה עני בילדות שלו אבל עכשיו הוא עשיר.
16. שרית חدد לא הייתה מפורסמת כשהיא (כש-when) הייתה ילדה קטנה.
17. הם היו שמנים ועכשיו הם רזים.

פעולות בעבר

עד עכשיו דיברנו על "להיות" בעבר, עכשיו עוברים לדבר על פעולות בעבר. כדי לדבר על העבר צריך להוסיף **ed** לפועל (לפעולה). יש פעלים שמשתנים לגמרי ואותם נתרגל לפי הרשימה בעמודים הבאים. בינתיים החיים שלנו פשוטים, פשוט מוסיפים **ed** ולא חשוב אם מדברים עלי, עלינו או עליהם... אין שינוי, אין **s**, אין **ing**, רק מוסיפים **ed**.

דוגמא: בהווה: אני מבשל כל יום - I cook every day ← בעבר: בישלתי אתמול - I **cooked** yesterday
הם תיקנו את המכונית שלהם אתמול - They **fixed** their car yesterday

מילות זמן לתיאור העבר:

אתמול - yesterday, אתמול בערב - yesterday evening, אתמול בלילה - last night,
לפני שבוע - a week ago, לפני חודש - a month ago, לפני שנה - a year ago,
לפני שני ימים - two days ago, יום שני שעבר - last Monday

אלה כל הפעלים שצריך לתרגיל הזה:

ולכולם רק מוסיפים **ed** או **d**, לפי ההסבר למטה.
dance, bake, travel, cry, brush, clean, plant, fix, cook, play, listen, invite,
visit, smile **at**, wait, water, wash.

מחנן מילים:

לאפות - bake, לבקר - visit, לטייל - travel, לבכות - cry, לצעוק - shout **at**, להשקות - water,
להזמין - invite, לחכות ל - wait for, להזמין (אוכל) - order, אישה - wife, אורז - rice,
עוגת גבינה - cheese cake, יער - forest, שיניים - teeth, נפלאה - wonderful/magnificent.

כמה כללי איות למי שרוצה:

אם הפועל מסתיים ב-**e** מוסיפים **ק_d**, אם הפועל מסתיים ב-**y** חוזרת ה-**y** להיות **i** ומוסיפים **ied=ed**
אם לפני ה-**y** יש אות ניקוד/עצירה שוב רק מוסיפים **ed** כמו ב-**played** ו-**stayed**, לעומת **cried**, **tried**.

שאלות בזמן עבר: האם + מילות שאלה (wh) + שאלה בשלילה

לשאלו מאוד קל! אם רוצים לשאול: האם אכלת? האם הוא למד? האם ישנת? שוב, לא רושמים "האם" באנגלית! במקום "האם" - **הופכים** ורושמים **did** בתחילת המשפט, והפועל (הפעולה) **לא** משתנה לצורת העבר אלא נשאר בצורת הבסיס **בלי שום שינוי!** (אלה הן שאלות yes/no). **did** פותח את השאלה!!! ובאות גדולה - **Did**.

אם רוצים לשאול למה? מתי? איך? איפה? מילת השאלה (wh) תהיה הראשונה, היא תיפתח את המשפט ואחריה **did**!

מחסן מילות שאלה:

מה - what, מי - who, את מי - whom/who, מתי - when, איפה - where, למה - why, איך - how

שתי דוגמאות לשאלות "האם" (yes/no):

האם בישלת אתמול? **Did you cook yesterday?** (הפועל cook לא משתנה)

האם הם תיקנו את המכונית שלהם אתמול? **Did they fix their car yesterday?**

שתי דוגמאות לשאלות עם מילת שאלה (wh):

מה (את מה) בישלת אתמול? **What did you cook yesterday?**

מתי הם תיקנו את המכונית שלהם? **When did they fix their car?**

תזכורת - אין "את" באנגלית

חשוב - שאלות עם who לא מישתנות ל - did

ונישארות בסדר מילים כמו משפט רגיל ולא כמו משפט שאלה.

ועכשיו תורכם, זיכרו למרקר לפי הדוגמא!

דוגמא

מי בישל אתמול? **Who cooked yesterday?**

שתי דוגמאות לשאלה בשלילה **didn't**: (הפעם הצורה המקוצרת היא חובה **didn't** ולא did not)

למה לא אכלת? **Why didn't you eat?**

מתי לא אכלתם? **When didn't you eat?**

עכשיו נייעזר ונישתמש בטבלת הפעלים: אם המילה אינה רשומה בטבלה אז נוסיף רק ed לפועל.
 הטבלה ערוכה גם לפי abc וגם לפי א"ב כמו מילון, כך שתוכלו למצוא את פרוש המילים בטבלה שממוינת לפי א"ב.
 אנחנו ממליצים לסמן **במדגש צהוב** כל מילה שמצאתם בטבלה.



cook - cooked



feed - fed



ride - rode

1. הוא נהג הביתה.
2. היא מכרה ספרים.
3. הם דיברו עם החברים שלהם.
4. עשינו קניות.
5. הם האזינו לרדיו.
6. בישלתי ארוחת ערב.
7. ביקרתם במוזיאון.
8. הוא האכיל (את) התוכי שלו.
9. הוא עבד עם אבא שלו.
10. המורה לימד את הילדים לשיר.
11. שיחקנו כדורעף.
12. ראינו סרט.
13. קראנו ספרי אימה. (horror)
14. התכוננו (prepare) למבחן.
15. הם רכבו (על) אופניים.
16. בישלת אוכל טעים.
17. הם ישנו בסלון.
18. היא ניגנה בגיטרה.
19. רצת בפארק.
20. הם מכרו ספרים.
21. שחיתי בבריכה.
22. שרנו שירים ישראליים.
23. היא שרה שירים אמריקאים.
24. היא הקשיבה לאמא שלה.
25. רצתי בשכונה. (neighborhood)
26. הוא הבריש את הכלב שלו.
27. אתה האכלת את הצבים.

פעולות בעבר חיוב ושלילה

תזכורת: יש לי/יש לנו = הפועל have

לא לשכוח להשתמש ב- **did** בשלילה ולא להשאיר את הפועל בצורת העבר. הפועל נישאר בצורת הבסיס ללא שינוי.

דוגמא:

We **ate** cheese pie yesterday. We **did** not **eat** chicken - לא אכלנו עוף.

מחנן מילים:

למצוא - find, לקחת - take, לתת - give, להכין - make, לגרום/לעשות - make, צופים - scouts, לגלוש - surf, מאמר - article, אתר - website, דרומה - south, צפונה - north, פשטידת גבינה - cheese pie, מחנה - camp

זיכרו למרקר לפי הדוגמא:



write - wrote



read - read

1. הלכנו לים. לא הלכנו לסרט.
2. היו לנו חמישה חתולים. לא היו לנו כלבים.
3. היא ירבה בכיתה. היא לא ירבה בפארק.
4. הם מצאו 10 דולר. הם לא מצאו 1,000 דולר.
5. הוא לקח את הספר הביתה. הוא לא לקח את המחברת הביתה.
6. נתתי לחברה שלי מתנת יום הולדת. לא נתתי לה כסף.
7. היא הרגישה רע אתמול. היא לא הרגישה טוב.
8. חשבתי ששמעת את החדשות. לא חשבתי לספר לך.
9. הוא הכין דג. הוא לא הכין עוף.
10. כתבתי מכתב למורה שלי. לא כתבתי מכתב לאמא שלי.
11. הם עשו שיעורי בית. אתה לא עשית שיעורי בית.
12. ראיתי את בן הדוד שלך אתמול. לא ראיתי את אח שלך.
13. קראתי ספר חדש אתמול. לא ראיתי סרט חדש.
14. לקחתי את אחותי הקטנה לטיול. לא לקחנו את הכלב אתנו.
15. ישבנו בסלון. לא ישבנו בגינה.
16. הם הלכו לסרט. הם לא הלכו הביתה.
17. חשבתי עליך ולא חשבתי עליה.
18. המורה גרמה לי לחשוב.
19. מצאתי את התשובה בספר ולא מצאתי את התשובה על הלוח.
20. חן הייתה במחנה קולנוע. היא לא הייתה במחנה צופים.

עוד משפטי תרגול בזמן עבר - שילוב של פעולות ותארים בחיוב ובשלילה.

דוגמא:

כעסתי כי הוא לא צלצל - I **was** angry because he **did not** call

מחנן מילים:

נבוך - embarrassed, עצוב/ מבואס - upset, לפספס - miss, להיכשל - fail, צמא - thirsty, לריב - fight, בכוסר טוב - in good shape, שבור - broken, הופעה - show, בלי - without, לזרוק - throw, לטפס - climb, לנבוח - bark

זיכרו למרקר לפי הדוגמא!



sleep - slept



swim - swam

1. כעסתי כי הוא לא צלצל.
2. הייתי רעבה כי לא אכלתי.
3. היינו עייפים כי לא ישנו.
4. הוא היה נבוך כי הוא לא ידע את התשובה.
5. היינו מבואסים כי פספסנו את האוטובוס.
6. היא הייתה שמחה כי היא לא נכשלה במבחן.
7. יצאנו לטיול כי היה מזג אוויר טוב.
8. היא הצליחה לטפס את ההר כי היא הייתה בכוסר טוב.

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

5. _____

6. _____

7. _____

8. _____

-
17. Saggi prepared Schnitzel and French fries and made a nice salad yesterday.
 18. Adina read the newspaper yesterday morning. She reads the newspaper every morning.
 19. Yigal read the newspaper last weekend. He reads the newspapers only on weekends. He reads only the weekend newspapers.
 20. Eli read yesterday's paper and last weekend's paper. He reads the paper every day.
 21. Sagi read the newspaper yesterday too. He did not read the weekend newspaper.
 22. Adina did not study in July.
 23. Yigal did not study 2 weeks ago.
 24. Sagi and Eli studied in July.

.17

.18

.19

.20

.21

.22

.23

.24

משימה שנייה - second assignment

מה לדעתכם הפירוש של המילים הבאות:

(למטה תמצאו מחסן מילים שמתוכן עליכם לבחור מה נראה לכם הגיוני שיהיה פירוש המילה. יש לקרא את הקטע שוב כדי לענות נכון על שאלה זו. למתקשים - יש גם לתרגם לפי המשימה השלישית.)

angry _____	called _____	happened _____
upset _____	principal _____	dangerous _____
hit _____	never _____	again _____
back _____	subject _____	next _____
together _____	play _____	go on _____
friendship _____	careful _____	joyfully _____
discussion _____	fruitful _____	

מחסן המילים לא מסודר.

איזו מהמילים הבאות מתאימה למילים שלמעלה? (יש יותר מילים בעברית ויש לבחור את המתאימות בלבד)

שמח, רעב, חכם, מורה, דיבר, קרה, זהיר, חצוף, תמיד, מנהל, דיון, עצוב, מצוברח, מסוכן, ידידות, ביחד, להמשיך, לשחק בשמחה, קרא, שוב, אף פעם, היכה, נושא, חזרה, קודם, הבא, הזהיר, ליטף, לרקוד, לבד, ספר, שיעור, פורה, סיפרה, כועס.

משימה שלישית - תרגמו את הסיפור לעברית. מתחו קו במקום מילה שאינכם מבינים. ייתכן ותבינו אותה בסוף התרגום.

מיועד למי שהיתקשה במשימה הקודמת ובהבנת הקטע.

Answer the questions:

1. The word "unlike" means that Passover was different from Sukkot or not?
2. How old was the youngest child at Adina's Seder?
3. How old was the youngest child at Yigal's Seder?
4. How old was the youngest child at Eli's Seder?
5. Why is this information important?
6. What special thing does the youngest child do on the Seder?
7. Where did Adina go the following day?
8. Where did Eli and his family go?
9. How long did Eli stay?
10. Where did Daniella go?
11. Did Eli and Daniella go on the same day?
12. How long did Daniella and her husband stay?
13. What places did they visit?
14. Who spent more time on the way? Daniella or Eli? Why?

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____
11. _____
12. _____
13. _____
14. _____